



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

25178/2017

23.1. Amt für Gesundheitsleistungen - Ufficio Prestazioni sanitarie

Betreff:

Ermächtigung an Frau Roberta Fregna zur
Eröffnung und Führung der Stadtapotheke
des 30. Sitzes der Gemeinde Bozen

Oggetto:

Autorizzazione alla signora Roberta Fregna
all'apertura e alla gestione della farmacia
urbana della 30° sede del Comune di
Bolzano

ABTEILUNG GESUNDHEIT DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 werden alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Verwaltungsbefugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Mai 2014, Nr. 588, wurde die außerordentliche Wettbewerbsausschreibung für die Zuweisung von 20 privat zu führenden Apotheken in der autonomen Provinz Bozen - Südtirol genehmigt. Unter den zuzuweisenden Apotheken befindet sich jene des 30. Sitzes der Gemeinde Bozen.

Mit genanntem Beschluss wurde Kenntnis von Anhang B genommen, welcher die Zonen auflistet, die von den Gemeinden für die Eröffnung der neu zu errichtenden Apothekensitze festgesetzt und der zuständigen Landesabteilung Gesundheit übermittelt wurden.

Für die neu zu errichtende Stadtapotheke des 30. Sitzes der Gemeinde Bozen geht aus genanntem Anhang folgende Zone hervor, die ebenfalls graphisch dargestellt wird:

„von der Kreuzung zwischen der Alessandro-Volta-Strasse und dem Eisack weiter nach Nord Osten längs des Eisacks bis zur Kreuzung zwischen der Eisackuferstrasse und der Romstrasse. Von dieser Kreuzung weiter nach Süden längs der Romstrasse bis zur Kreuzung mit dem Schießstandplatz, immer weiter nach Süden längs der Claudia-Augusta-Strasse bis zur Kreuzung mit der Alessandro-Volta-Strasse (Reschenbrücke). Von dieser Kreuzung weiter nach Westen längs der Alessandro-Volta-Strasse bis zum Eisack. Von hier aus weiter nach Nord Osten längs der Umfahungsstrasse und dem Eisack bis zur Kreuzung mit der Rombrücke.“

Die endgültige Rangordnung für die Zuweisung der mit oben genanntem Wettbewerb ausgeschrieben Apothekensitze wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 8. März 2016, Nr. 269 genehmigt und – in Umsetzung des Urteils des Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 43/2017- durch den Beschluss der Landesregierung vom 7. März 2017, Nr. 253 ergänzt.

Der Beschluss der Landesregierung vom 4. Juli 2017, Nr. 741, weist die Apothekensitze den Gewinnerinnen und Gewinnern des genannten Wettbewerbes zu.

RIPARTIZIONE SALUTE LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Ai sensi dell'articolo 14 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 tutte le funzioni amministrative connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con deliberazione della Giunta provinciale 27 maggio 2014, n. 588, è stato approvato il bando di concorso straordinario per l'assegnazione di 20 sedi farmaceutiche private nella Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige. Tra le farmacie da assegnare si trova quella della 30° sede del Comune di Bolzano.

Con la menzionata deliberazione è stato preso atto dell'allegato B, contenente l'elenco delle zone che sono state determinate dai Comuni per l'apertura delle nuove sedi farmaceutiche e trasmesse alla competente Ripartizione provinciale Salute.

Per la farmacia urbana di nuova istituzione della 30° sede del Comune di Bolzano risulta dall'allegato citato la seguente zona che viene rappresentata anche graficamente:

“dall'incrocio tra via Alessandro Volta ed il fiume Isarco proseguire verso Nord Est lungo il fiume Isarco sino all'incrocio tra via Arginale e via Roma. Da tale incrocio proseguire verso Sud lungo via Roma sino all'incrocio con Piazzetta Bersaglio e proseguire ancora verso Sud lungo via Claudia Augusta sino all'incrocio con via Alessandro Volta. Da tale incrocio proseguire verso Ovest lungo via Alessandro Volta sino al fiume Isarco (Ponte Resia). Da tale punto proseguire verso Nord Est lungo via Arginale ed il fiume Isarco fino all'incrocio con ponte Roma”.

La graduatoria definitiva per l'assegnazione delle sedi farmaceutiche bandite con il concorso sopraccitato è stata approvata con deliberazione della Giunta provinciale 8 marzo 2016, n. 269 ed – in esecuzione della sentenza del Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano n. 43/2017 – integrata con la deliberazione della Giunta provinciale 7 marzo 2017, n. 253.

La deliberazione della Giunta provinciale 4 luglio 2017, n. 741 assegna le sedi farmaceutiche alle vincitrici e vincitori del predetto concorso.

Aus der Anlage A dieses Beschlusses geht hervor, dass die neu zu errichtende Stadtapotheke des 30. Sitzes der Gemeinde Bozen der Bewerbung der Apothekerin Roberta Fregna zugewiesen wurde.

Der genannte Beschluss legt in der Anlage D das Verfahren betreffend die Errichtung und Eröffnung der zugewiesenen Apotheken fest.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 22. August 2017, Nr. 15338/2017 wurde Frau Roberta Fregna zur Errichtung der Stadtapotheke des 30. Sitzes der Gemeinde Bozen, in den Räumlichkeiten gelegen in Galileo-Galilei-Straße 8 c, Bozen ermächtigt.

Am 28. November und am 4. Dezember 2017 hat die Kommission gemäß Artikel 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 und des Beschlusses der Landesregierung vom 19. November 2012, Nr. 1712 die Inspektion laut Artikel 111 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, der mit Königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 genehmigt wurde durchgeführt und festgestellt, dass die Räumlichkeiten, die Einrichtung, die Vorräte und die Qualität und Menge der Medikamente ausreichend sind, um in vollem Umfang einen guten Dienst gewährleisten zu können.

Weiters hat die Kommission im Rahmen der genannten Inspektion den angepassten Plan der Räumlichkeiten der Apotheke des 30. Sitzes der Gemeinde Bozen erworben und anschließend dem Amt für Gesundheitsleistungen übermittelt.

Der Einheitstext der Sanitätsgesetze, der mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 genehmigt wurde, verbietet in Artikel 112 die Häufung von zwei oder mehreren Ermächtigungen zur Eröffnung und Führung einer Apotheke durch eine Person. Wer bereits zur Eröffnung und Führung einer Apotheke ermächtigt wurde, kann sich für die Führung einer weiteren bewerben, verfällt aber von Rechts wegen von der ersten Ermächtigung, sofern er bei Erhalt der zweiten nicht innerhalb von 10 Tagen nach Mitteilung des Ergebnisses des Wettbewerbs auf diese verzichtet.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 31. August 2007, Nr. 526/23.2 wurde Frau Roberta Fregna zur Eröffnung und Führung der Landapotheke des Einzugsgebietes der Gemeinde Villnöß ermächtigt

Dall'allegato A di tale deliberazione risulta che la farmacia urbana di nuova istituzione della 30° sede del Comune di Bolzano è stata assegnata alla candidatura della farmacista Roberta Fregna.

La deliberazione citata disciplina all'allegato D la procedura relativa all'istituzione e apertura delle farmacie assegnate.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute 22 agosto 2017, n. 15338/2017 la signora Roberta Fregna è stata autorizzata istituire nei locali ubicati in Via Galileo Galilei 8 c, Bolzano, la farmacia urbana della 30° sede del Comune di Bolzano.

In data 28 novembre e 4 dicembre 2017, la Commissione di cui all'art. 9, comma 2 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 e alla deliberazione della Giunta provinciale 19 novembre 2012, n. 1712, ha effettuato l'ispezione prevista dall'articolo 111 del Testo unico delle leggi sanitarie, approvato con Regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265, accertando che i locali, gli arredi, le provviste, la qualità e quantità dei medicinali sono regolari e tali da offrire piena garanzia di buon esercizio.

Nell'ambito di tale ispezione la commissione ha inoltre acquisito la planimetria aggiornata dei locali della farmacia della 30° sede del Comune di Bolzano e l'ha trasmessa successivamente all'Ufficio prestazioni sanitarie.

Il testo unico delle leggi sanitarie, approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265, vieta all'articolo 112 il cumulo di due o più autorizzazioni ad aprire ed esercitare una farmacia in una sola persona. Chi sia già autorizzato all'esercizio di una farmacia può concorrere all'esercizio di un'altra; ma decade di diritto dalla prima autorizzazione, quando, ottenuta la seconda, non vi rinunci con dichiarazione notificata entro dieci giorni dalla partecipazione del risultato del concorso.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità 31 agosto 2007, n. 526/23.2 la signora Roberta Fregna è stata autorizzata all'apertura e alla gestione della farmacia rurale avente per sede il territorio del comune di Funes.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für Frau Roberta Fregna keine Unvereinbarkeitsgründe für die Eröffnung und Führung der Apotheke des 30. Sitzes der Gemeinde Bozen vorliegen.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. Frau Roberta Fregna, geboren am [REDACTED] Steuerkodex [REDACTED] zur Berufsausübung befähigt an der Universität Bologna im Jahr 1997, ist ermächtigt, mit Datum 6. Dezember 2017 die Stadtapotheke des 30. Sitzes der Gemeinde Bozen, gelegen in der Galileo-Galilei-Straße 8 c, Bozen, zu eröffnen und zu führen. (Mehrwertsteuernummer 02552060218)

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Räume der genannten Apotheke entsprechend des am 4. Dezember 2017 dem Amt für Gesundheitsleistungen übermittelten Plans ausgeführt worden sind.

3. den Verfall der Frau Roberta Fregna von der Ermächtigung zur Eröffnung und Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Villnöß laut Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 31. August 2007, Nr. 526/23.2 zur Kenntnis zu nehmen.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Laura Schrott

Si prende atto dell'assenza di cause di incompatibilità in capo alla signora Roberta Fregna per quanto riguarda l'apertura e la gestione della farmacia della 30° sede del Comune di Bolzano.

Tutto ciò premesso, la direttrice di ripartizione

decreta:

1. La signora Roberta Fregna, nata il [REDACTED] codice fiscale [REDACTED] abilitata all'esercizio della professione presso l'Università degli studi di Bologna nell'anno 1997, è autorizzata ad aprire e gestire con data 6 dicembre 2017 la farmacia urbana della 30° sede del Comune di Bolzano, ubicata in via Galileo Galilei 8 c, Bolzano. (Partita IVA 02552060218)

2. di prendere atto che i locali della farmacia citata sono stati realizzati secondo la planimetria presentata il 4 dicembre 2017 all'Ufficio prestazioni sanitarie.

3. di prendere atto della decadenza della signora Roberta Fregna dall'autorizzazione all'apertura e alla gestione della farmacia dell'unica sede del Comune di Funes di cui al decreto dell'Assessore alla Sanità 31 agosto 2007, n. 526/23.2.

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOENIG ALFRED

05/12/2017

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

05/12/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alfred Koenig

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/12/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma